

Poznań, 14 stycznia 2025 r.

Wyjaśnienia do zapytania ofertowego

Dotyczy: **Usługa tłumaczeń: ustnych, pisemnych oraz w zakresie weryfikacji w 2025 roku**

Pytanie nr 1: *Czy w przypadku tłumaczeń symultanicznych mamy w Tabeli C wpisać stawkę za 1 tłumacza, przy założeniu, że tego rodzaju tłumaczenie będzie realizowane zawsze przez 2 tłumaczy, czy od razu wpisać stawkę za 2 tłumaczy?*

Odpowiedź: W tabeli C wpisujemy stawkę za blok tłumaczeń (tj. za czas), a nie za tłumacza. Zatem stawka jest jedna, niezależnie od tego ilu tłumaczy będzie realizowało usługę.

Pytanie nr 2: *W dokumencie Opis Przedmiotu Zamówienia pkt. 6 ppkt. 11) b i c jest mowa o zapewnieniu sprzętu do tłumaczeń symultanicznych oraz obsłudze przez pracownika technicznego, jednakże w żadnym innym punkcie tego dokumentu Zamawiający nie precyzuje jakiego rodzaju sprzęt będzie potrzebny, tzn. np. kabiny wraz z aparaturą, nagłośnienie, liczba słuchawek itp. czy mobilny sprzęt do tłumaczeń symultanicznych (typu tour guide). W formularzu cenowym nie ma też odpowiedniej rubryki, w której można by podać stawkę za tego rodzaju usługi. Prosimy o doprecyzowanie tej kwestii.*

Odpowiedź: Zamawiający dokonał zmiany „Opisu przedmiotu zamówienia” poprzez wykreślenie w punkcie 6. podpunkt 11) litery b) i litery c), dotyczących zapewnienia przez Wykonawcę sprzętu do tłumaczeń symultanicznych (lit. b) oraz zapewnienia odpowiednio wykwalifikowanego pracownika obsługującego sprzęt od strony technicznej (lit. c).

Pytanie nr 3: *Według opisu przedmiotu zamówienia Wykonawca ma zapewnić sprzęt podczas tłumaczeń symultanicznych. Proszę o określenie jaką ilość sprzętu mamy przyjąć na potrzeby przygotowania oferty dla Państwa.*

Odpowiedź: Zamawiający dokonał zmiany „Opisu przedmiotu zamówienia” poprzez wykreślenie w punkcie 6. podpunktu 11) lit. b), dotyczącej zapewnienia przez Wykonawcę sprzętu do tłumaczeń symultanicznych.

Zamawiający informuje, że zmieniony dokument „Opis przedmiotu zamówienia” został umieszczony na stronie internetowej Zamawiającego pod nazwą: „Opis przedmiotu zamówienia” i będzie stanowił integralną część umowy jako załącznik nr 1.

Pozostałe postanowienia zapytania ofertowego pozostają bez zmian.